

ICE 标准电池柜

适用于 Galaxy VS/VL 和 Easy UPS 3-Phase Modular 安装手册

GVSCBC7C、GVSCBC7D、GVSCBC7E、GVSCBC10A2、GVSCBC10B2

最新内容可查阅施耐德电气网站
2022/7



法律声明

施耐德电气品牌以及本指南中涉及的施耐德电气及其附属公司的任何商标均是施耐德电气或其附属公司的财产。所有其他品牌均为其各自所有者的商标。本指南及其内容受适用版权法保护，并且仅供参考使用。未经施耐德电气事先书面许可，不得出于任何目的，以任何形式或方式（电子、机械、影印、录制或其他方式）复制或传播本指南的任何部分。

对于将本指南或其内容用作商业用途的行为，施耐德电气未授予任何权利或许可，但以“原样”为基础进行咨询的非独占个人许可除外。

施耐德电气的产品和设备应由合格人员进行安装、操作、保养和维护。

由于标准、规格和设计会不时更改，因此本指南中包含的信息可能会随时更改，恕不另行通知。

在适用法律允许的范围内，对于本资料信息内容中的任何错误或遗漏，或因使用此处包含的信息而导致或产生的后果，施耐德电气及其附属公司不会承担任何责任或义务。

目录

重要安全说明 - 请妥善保管	5
安全注意事项	6
电气安全	8
电池安全	9
规格	10
标准电池柜规格	10
脱扣设置	11
建议的线缆规格	13
扭矩规格	15
环境	15
间距	15
标准电池柜重量和尺寸	16
安装步骤	17
线缆安装准备	18
将信号线连接至 Galaxy VS UPS	19
将信号线连接至 Galaxy VL UPS	22
将信号线连接至 Easy UPS 3-Phase Modular	25
连接电源线	28
在产品上添加翻译的安全标签	30
最终安装	31
拆除标准电池柜或将其移至新位置	33

重要安全说明 - 请妥善保管

安装、操作、维修或维护设备前，请先仔细阅读这些说明，查看并熟悉相关设备。以下安全消息可能会贯穿本手册始终或印刷在设备上，旨在对潜在危险发出警告或对澄清或简化操作的信息引起关注。



在“危险”或“警告”安全消息中添加此符号表示此处存在电气危险，若不遵守可能会导致人身伤害。



此为安全警报符号，用于提醒您此处存在潜在的人身伤害危险。请遵守带有此符号的所有安全消息，以免造成人身伤亡事故。

▲ 危险

危险表示危险状况，如不可避免，**将导致**人身伤亡等严重后果。

未按说明操作将导致人身伤亡等严重后果。

▲ 警告

警告表示危险状况，如不可避免，**可能导致**人身伤亡等严重后果。

未按说明操作可能导致人身伤亡或设备损坏等严重后果。

▲ 小心

小心表示危险状况，如不可避免，**可能导致**轻度或中度人身伤害。

不遵循上述说明可能导致人身伤害或设备损坏。

注意

注意用于描述不会造成人身伤害的操作。此类安全消息不应使用安全警报符号。

不遵循上述说明可能导致设备损坏。

请注意：

电气设备应仅限有资质的人员来安装、操作、维修和维护工作。对于不按照本手册操作引起的任何后果，施耐德电气概不承担任何责任。

有资质的人员是指具备电气设备构造、安装和操作的相关技能和知识、接受过安全培训、能够识别并避免相关危险的人员。

安全注意事项

⚠️⚠️ 危险

小心触电、爆炸或电弧

请先阅读安装手册中的所有说明，再安装或使用本产品。

未按说明操作将导致人身伤亡等严重后果。

⚠️⚠️ 危险

小心触电、爆炸或电弧

请先完成安装室的施工工程并打扫清理后，再安装本产品。

未按说明操作将导致人身伤亡等严重后果。

⚠️⚠️ 危险

小心触电、爆炸或电弧

安装本产品时必须遵守施耐德电气制定的规范和要求。应特别注意内外部保护（上游断路器、电池断路器、线缆等）和环境要求。对于因未遵守上述要求所造成的后果，施耐德电气概不承担任何责任。

未按说明操作将导致人身伤亡等严重后果。

⚠️⚠️ 危险

小心触电、爆炸或电弧

UPS 系统的安装必须符合地方和国家法规。根据以下要求安装 UPS：

- IEC 60364（包括 60364-4-41- 防触电保护、60364-4-42 - 防热效应保护以及 60364-4-43 - 防过电流保护），或
- NEC NFPA 70，或
- 加拿大电气标准（第 1 部分 C22.1）

取决于当地适用标准。

未按说明操作将导致人身伤亡等严重后果。

⚠️⚠️ 危险

小心触电、爆炸或电弧

- 本产品应安装在温度受控、无导电杂物且通风干燥的室内环境中。
- 请在不可燃、水平和坚固（例如混凝土）等能承受系统重量的表面上安装本产品。

未按说明操作将导致人身伤亡等严重后果。

⚠⚠ 危险

小心触电、爆炸或电弧

本产品不适用于、因而也不得安装用于以下异常操作环境：

- 危害性烟气
- 爆炸性粉尘或气体混合物、腐蚀性气体、其他来源的传导性或辐射性热量
- 湿气、灰尘、粉尘、蒸汽或极度潮湿的环境
- 容易滋生霉菌、昆虫、寄生虫的场所
- 含盐空气或冷却水含烟雾、酸等杂质
- 根据 IEC 60664-1 规定，污染等级高于 2 的场所
- 受异常振动、冲击、摇摆或地震的场所
- 受阳光直射、热源或强电磁场干扰的场所。

未按说明操作将导致人身伤亡等严重后果。

⚠⚠ 危险

小心触电、爆炸或电弧

请勿在安装好密封盖板的情况下钻孔/打孔（用于布线或导线管接入），请勿在 UPS 附近钻孔/打孔。

未按说明操作将导致人身伤亡等严重后果。

⚠⚠ 警告

小心电弧

请勿对本产品进行机械改造（包括拆除机柜组件或钻孔/切割），《安装手册》另有说明的除外。

未按说明操作可能导致人身伤亡或设备损坏等严重后果。

注意

小心过热

遵守本产品周围的空间要求，并且勿在产品运行时覆盖产品的通风口。

不遵循上述说明可能导致设备损坏。

电气安全

⚠️⚠️ 危险

小心触电、爆炸或电弧

- 电气设备的安装、操作、维修和维护必须由有资质的人员完成。
- 请穿戴适当的个人防护装备，并遵守电气安全操作规范。
- 操作设备或进入设备内部前，请关闭 UPS 系统的所有电源。
- 操作 UPS 系统前，请检查所有端子之间（包括保护性接地）是否存在危险电压。
- UPS 包含有内部电源。即便与市电断开，也可能存在危险电压。安装或维修 UPS 系统前，请确保设备处于 OFF（断开）状态，并且断开市电和电池连接。在打开 UPS 前请等待五分钟以使电容器放电。
- UPS 必须妥善接地，并且由于存在大的漏电流，必须首先连接接地导线。

未按说明操作将导致人身伤亡等严重后果。

⚠️⚠️ 危险

小心触电、爆炸或电弧

如果系统的标准设计不包含反向馈电保护，必须使用自动隔离设备（反向馈电保护选项或任何符合 IEC/EN 62040-1 或 UL1778 第 5 版的其他设备 - 取决于当地适用标准）消除隔离设备输入接线端子可能出现的危险电压或电能。设备必须在上游供电发生故障后的 15 秒内断开，并且必须与规格相匹配。

未按说明操作将导致人身伤亡等严重后果。

当 UPS 输入端经外部隔离器（断开时隔离零线）连接时，或系统中额外加装自动反向馈电隔离设备或与 IT 配电系统连接时，UPS 供应商必须在 UPS 输入接线端子上粘贴标签，而用户须在远离 UPS 区域安装的所有主电源隔离器上以及这些隔离器与 UPS 之间的外部接入点上安装标签。标签上应标注以下文字（或相同意思的当地文字）：

⚠️⚠️ 危险

小心触电、爆炸或电弧

存在电压反馈风险。操作此电路前，请隔离 UPS，并检查所有端子之间以及保护性接地是否存在危险电压。

未按说明操作将导致人身伤亡等严重后果。

电池安全

⚠⚠ 危险

小心触电、爆炸或电弧

- 安装电池电路断路器时必须遵守施耐德电气制定的规范和要求。
- 维修电池时仅可由熟悉电池的合格人员进行或在其监督下进行，且需要谨慎小心。切勿让无资质的人员操作电池。
- 连接或断开电池接线端子前，请断开充电电源。
- 请勿将电池投入火中，否则可能会发生爆炸。
- 故障电池的温度可能超过可触摸表面的燃烧阈值。
- 请勿拆解、改装或毁坏电池。电池里流出的电解液会损伤皮肤和眼睛。电解质可能有毒。

未按说明操作将导致人身伤亡等严重后果。

⚠⚠ 危险

小心触电、爆炸或电弧

电池可能产生触电危险和高强度短路电流。操作电池时，必须严格遵守以下注意事项：

- 请摘下手表、戒指或其它金属物件。
- 请使用带绝缘把手的工具。
- 戴上防护眼镜、手套和胶鞋。
- 请勿将工具或金属零件放在电池上。
- 在连接或断开电池接线端子之前，请断开充电电源。
- 确定电池是否因疏忽而接地。如果电池因疏忽而接地，移除接地。触碰接地电池的任何部分均可能导致触电或适中电流灼伤。在专业人员安装和维护过程中，如果将接地连接移除，即可减少触电危险（适用于无接地供电电路的设备和远程电池电源）。

未按说明操作将导致人身伤亡等严重后果。

⚠⚠ 危险

小心触电、爆炸或电弧

更换电池时，请使用相同型号和数量的电池或电池组。具体参见标准电池柜中的标签，获取系统电池的相关信息。

未按说明操作将导致人身伤亡等严重后果。

⚠ 小心

小心设备损坏

- 将电池安装在 UPS 系统中，但在 UPS 系统准备通电之前，请勿连接电池。从连接电池到 UPS 通电的时间不得超过 72 小时，即 3 天。
- 根据充电要求，电池保存时间不得超过六个月。如果 UPS 系统长时间处于断电状态，建议您至少每个月为 UPS 系统的电池充电一次，每次充电 24 小时。这样充电可避免出现不可逆转的损坏。

不遵循上述说明可能导致人身伤害或设备损坏。

规格

注意

小心设备损坏

有关 UPS 系统的详细规格，请参见 UPS 安装手册。

不遵循上述说明可能导致设备损坏。

标准电池柜规格

⚠️⚠️ 危险

小心触电、爆炸或电弧

标准电池柜仅可与 Galaxy VS UPS、Galaxy VL UPS 或 Easy UPS 3-Phase Modular 一起使用。

未按说明操作将导致人身伤亡等严重后果。

注: Galaxy VS UPS 最多可连接两个标准电池柜 (GVSCBC7C、GVSCBC7D、GVSCBC7E、GVSCBC10A2 或 GVSCBC10B2)。

注: Galaxy VL UPS 最少可连接两个、最多可连接四个标准电池柜 (GVSCBC10A2 或 GVSCBC10B2)。

注: Easy UPS 3-Phase Modular 最多可连接四个标准电池柜 (GVSCBC7C、GVSCBC7D、GVSCBC7E、GVSCBC10A2 或 GVSCBC10B2)。

商业代码	电池类型	电池节数
GVSCBC7C	XP12V1800 ¹ 或 XP12-240	36
GVSCBC7D	XP12-150	40
GVSCBC7E	XP12-150	46
GVSCBC10A2	XP12-240	48
GVSCBC10B2	XP12-350	40

1. 不再是标准柜。接受指定交货时间的按订单生产。

脱扣设置

脱扣设置必须在安装期间控制。请根据以下表格设置脱扣参数。

GVSCBC7C

UPS 额定值	20-50 kW			60 kW			80 kW			100 kW				
功率因数	0.8	0.9	1	0.8	0.9	1	0.8	0.9	1	0.8	0.9	1		
断路器类型	C25S3D + C253MG250D										NA			
I _r 设置	175			200			250			250				
I _m 设置	1250													

GVSCBC7D

UPS 额定值	20 kW			30 kW			40-50 kW			60 kW			
功率因数	0.8	0.9	1	0.8	0.9	1	0.8	0.9	1	0.8	0.9	1	
断路器类型	C10S3D + C103MG080												
I _r 设置	56			72			80			80			NA
I _m 设置	400												

GVSCBC7E

UPS 额定值	20-50 kW			60 kW			80 kW		
功率因数	0.8	0.9	1	0.8	0.9	1	0.8	0.9	1
断路器类型	C25S3D + C253MG200D								
I _r 设置	140			160			200		
I _m 设置	1000								

GVSCBC10A2

UPS 额定值	20-60 kW			80 kW			100 kW			120 kW			150 kW		
功率因数	0.8	0.9	1	0.8	0.9	1	0.8	0.9	1	0.8	0.9	1	0.8	0.9	1
断路器类型	C25S3D + C253MG250D														NA
I _r 设置	175			175	175	200	200	225	225	225	250	250	250		
I _m 设置	1250														

UPS 额定值	200 kW	250 kW	300 kW	350 kW	400 kW	450 kW	500 kW
功率因数	1						
断路器类型	C25S3D + C253MG250D						
标准电池柜数量	2 x GVSCBC10- A2	2 x GVSCBC10- A2	3 x GVSCBC10- A2	3 x GVSCBC10- A2	4 x GVSCBC10- A2	4 x GVSCBC10- A2	4 x GVSCBC10- A2

UPS 额定值	200 kW	250 kW	300 kW	350 kW	400 kW	450 kW	500 kW
功率因数	1						
I_r 设置	225	250	225	250	225	250	250
I_m 设置	1250						

GVSCBC10B2

UPS 额定值	20-80 kW			100 kW			120 kW			150 kW		
功率因数	0.8	0.9	1	0.8	0.9	1	0.8	0.9	1	0.8	0.9	1
断路器类型	C40S3TM320D											
I_r 设置	224			224	256	288	288	320			320	
I_m 设置	1500											

UPS 额定值	200 kW	250 kW	300 kW	350 kW	400 kW	450 kW	500 kW
功率因数	1						
断路器类型	C40S3TM320D						
标准电池柜数量	2 x GVSCBC10- B2	2 x GVSCBC10- B2	3 x GVSCBC10- B2	3 x GVSCBC10- B2	4 x GVSCBC10- B2	4 x GVSCBC10- B2	4 x GVSCBC10- B2
I_r 设置	288	320	288	320	288	320	320
I_m 设置	1500						

建议的线缆规格

⚠️⚠️ 危险

小心触电、爆炸或电弧

所有布线均应遵守适用的国家/地区和/或电气标准。允许的最大线缆规格为 95 mm²。

未按说明操作将导致人身伤亡等严重后果。

本手册中的线缆规格基于 IEC 60364-5-52 标准中的表 B.52.3 (52-C2)，且须符合以下要求：

- 90°C 导线
- 环境温度为 30°C
- 使用铜导线
- 安装方式 C

保护性接地 (PE) 线缆的规格应遵守 IEC 60364-4-54 第 543 条的表 54.3。

如果室内环境温度超过 30°C，请根据 IEC 修正系数选择更高规格的导线。

GVSCBC7C

UPS 额定值	20-60 kW			80 kW			100 kW		
功率因数	0.8	0.9	1	0.8	0.9	1	0.8	0.9	1
DC+/DC- (mm ²)	50			70			70	NA	
DC PE (mm ²)	25			35			35		

GVSCBC7D

UPS 额定值	20-30 kW			40-50 kW			60 kW		
功率因数	0.8	0.9	1	0.8	0.9	1	0.8	0.9	1
DC+/DC- (mm ²)	16			35			35		
DC PE (mm ²)	10			16			16		

GVSCBC7E

UPS 额定值	20-60 kW			80 kW		
功率因数	0.8	0.9	1	0.8	0.9	1
DC+/DC- (mm ²)	35			50		
DC PE (mm ²)	16			25		

GVSCBC10A2

UPS 额定值	20-80 kW			100-120 kW			150 kW		
功率因数	0.8	0.9	1	0.8	0.9	1	0.8	0.9	1
DC+/DC- (mm ²)	50			70			70		NA
DC PE (mm ²)	25			35			35		

UPS 额定值	200 kW	250 kW	300 kW	350 kW	400 kW	450 kW	500 kW
功率因数	1						
标准电池柜数量	2 x GVSCBC10- A2	2 x GVSCBC10- A2	3 x GVSCBC10- A2	3 x GVSCBC10- A2	4 x GVSCBC10- A2	4 x GVSCBC10- A2	4 x GVSCBC10- A2
DC+/DC- (mm ²)	70						
DC PE (mm ²)	35						

GVSCBC10B2

UPS 额定值	20-60 kW			80-100 kW			120-150 kW		
功率因数	0.8	0.9	1	0.8	0.9	1	0.8	0.9	1
DC+/DC- (mm ²)	50			70			95		
DC PE (mm ²)	25			35			50		

UPS 额定值	200 kW	250 kW	300 kW	350 kW	400 kW	450 kW	500 kW
功率因数	1						
标准电池柜数量	2 x GVSCBC10- B2	2 x GVSCBC10- B2	3 x GVSCBC10- B2	3 x GVSCBC10- B2	4 x GVSCBC10- B2	4 x GVSCBC10- B2	4 x GVSCBC10- B2
DC+/DC- (mm ²)	70	95					
DC PE (mm ²)	35	50					

扭矩规格

螺栓规格	扭矩
M4	1.7 Nm
M5	2.2 Nm
M6	5 Nm
M8	17.5 Nm
M10	30 Nm
M12	50 Nm

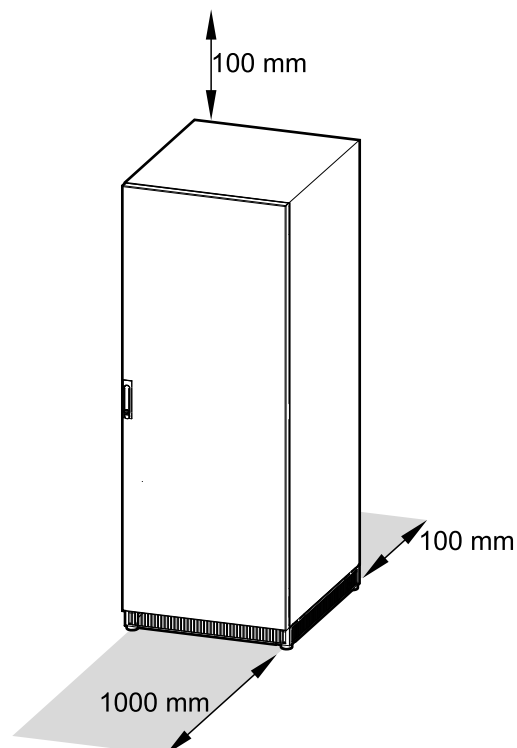
环境

	运行	贮存
温度	0 °C ~ 40 °C	-15 °C ~ 40 °C
相对湿度	0-95%，无冷凝	10-80%，无冷凝
海拔高度	0-1000 m	
保护级别	IP20	
颜色	RAL 9003，光泽度 85%	

间距

注：这些间距仅适用于空气流通和维修通道。有关所在地区的其他要求，请遵守当地安全规范和标准。

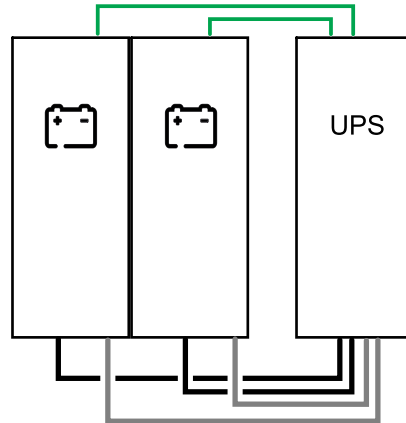
注：房间应保持通风，以防止电池柜产生的二氧化物聚集。建议的最小气流量：2.41 m³/h。



标准电池柜重量和尺寸

商业代码	重量 kg	高度 mm	宽度 mm	深度 mm
GVSCBC7C	900	1900	710	845
GVSCBC7D	569	1900	710	845
GVSCBC7E	790	1900	710	845
GVSCBC10A2	1102	1900	1010	845
GVSCBC10B2	1368	1900	1010	845

安装步骤



- 信号线
- 电源线
- PE 线缆

注: 电池组与 UPS 之间的距离不得超过 200 米。如需更长距离安装，请联系施耐德电气。

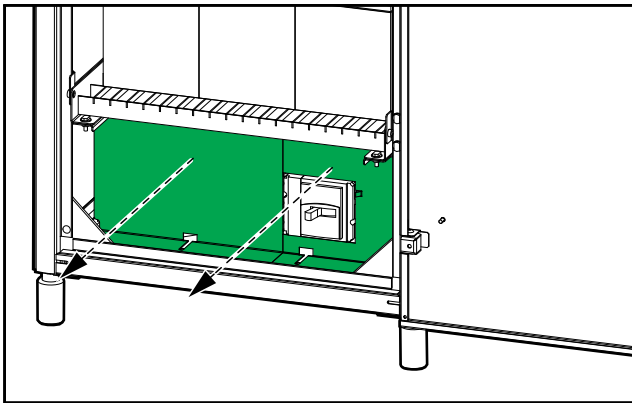
1. 线缆安装准备, 18 页。
2. 执行以下操作之一：
 - 将信号线连接至 Galaxy VS UPS, 19 页，或
 - 将信号线连接至 Galaxy VL UPS, 22 页，或
 - 将信号线连接至 Easy UPS 3-Phase Modular, 25 页。
3. 连接电源线, 28 页。
4. 在产品上添加翻译的安全标签, 30 页。
5. 最终安装, 31 页。

后续条件: 有关安装完成后如何移动或拆除标准电池柜，请参阅拆除标准电池柜或将其移至新位置, 33 页。

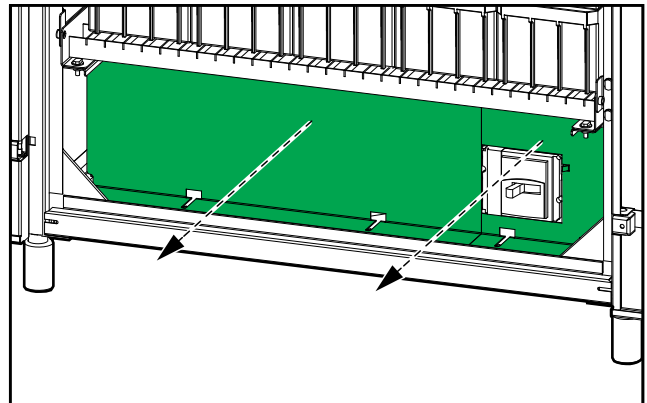
线缆安装准备

1. 打开柜门。在 GVSCBC10A2 和 GVSCBC10B2 上，拆下两个螺钉打开左侧柜门。
2. 断开电池断路器（OFF 位置）。
3. 拆下断路器保护盖板。

GVSCBC7C、GVSCBC7D、GVSCBC7E



GVSCBC10A2、GVSCBC10B2



4. 从标准电池柜拆下套件以及铜排/线缆。妥善保管，以备电池连接时使用 – 详见连接电源线, 28 页。

将信号线连接至 Galaxy VS UPS

注: 将信号线与电源线分开敷设以确保充分隔离。

注: 使用双重隔离的信号线。信号线的额定值必须至少为 600 V。

1. 在标准电池柜的顶部安装 UPS 随附的温度传感器。

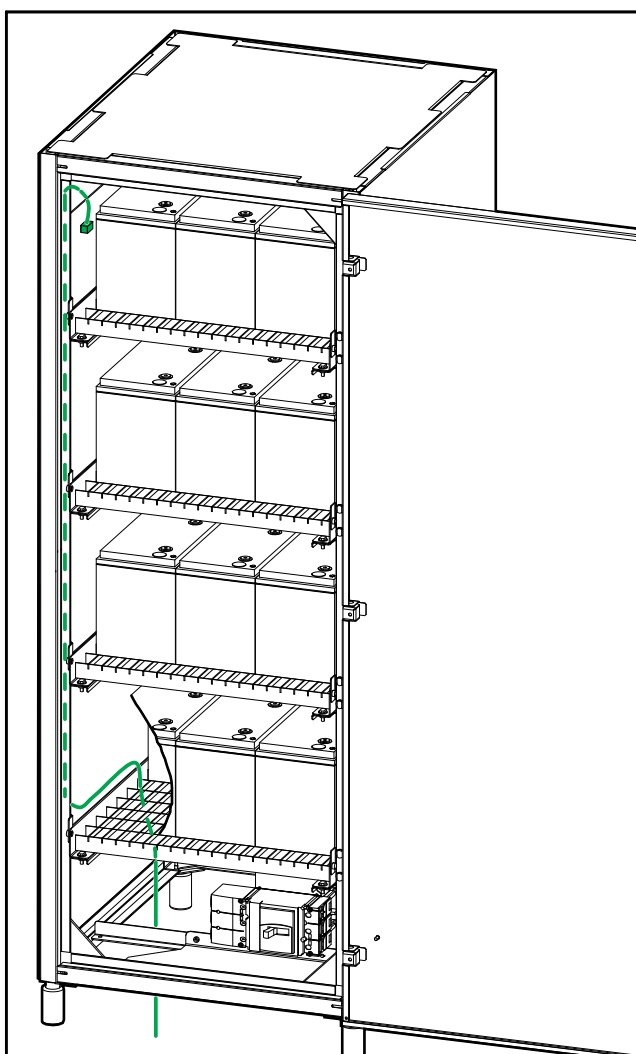
⚠️ ⚠️ 警告

小心火灾

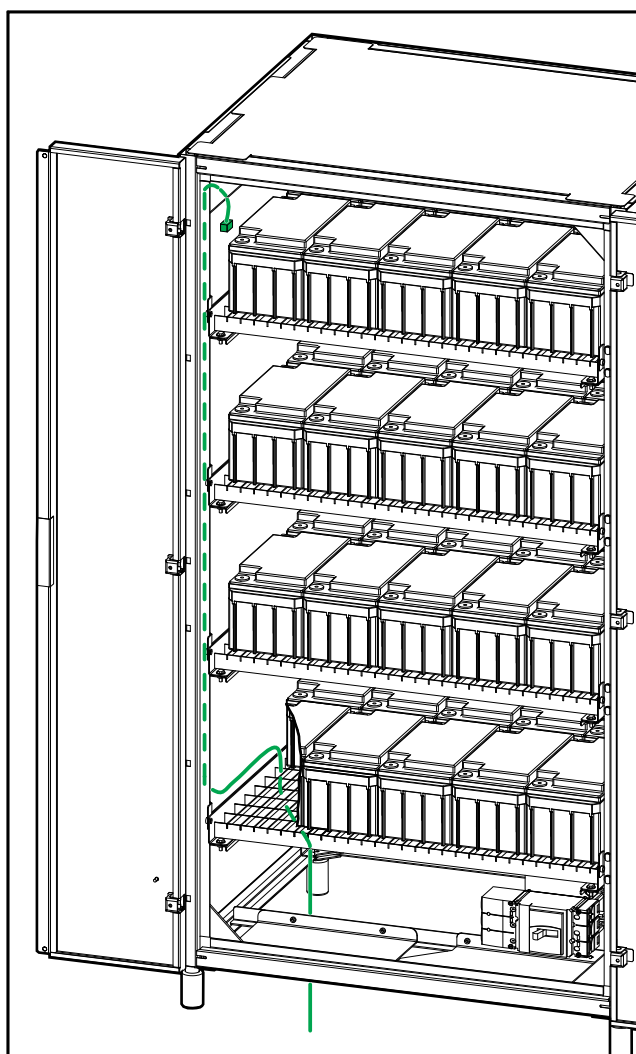
如上所述放置温度传感器，以确保正确的温度测量结果。

未按说明操作可能导致人身伤亡或设备损坏等严重后果。

GVSCBC7C、GVSCBC7D、GVSCBC7E



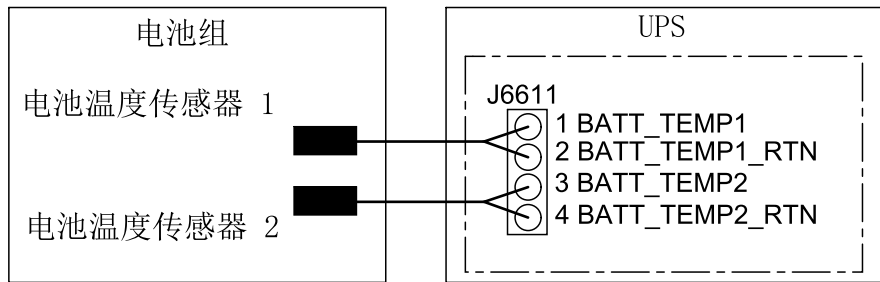
GVSCBC10A2、GVSCBC10B2



2. 将电池温度传感器线缆从标准电池柜底部接入并连接到 UPS (如图所示) 。

注: UPS 随附一个温度传感器。如需另购温度传感器 (0J-0M-1160) , 请联系施耐德电气。

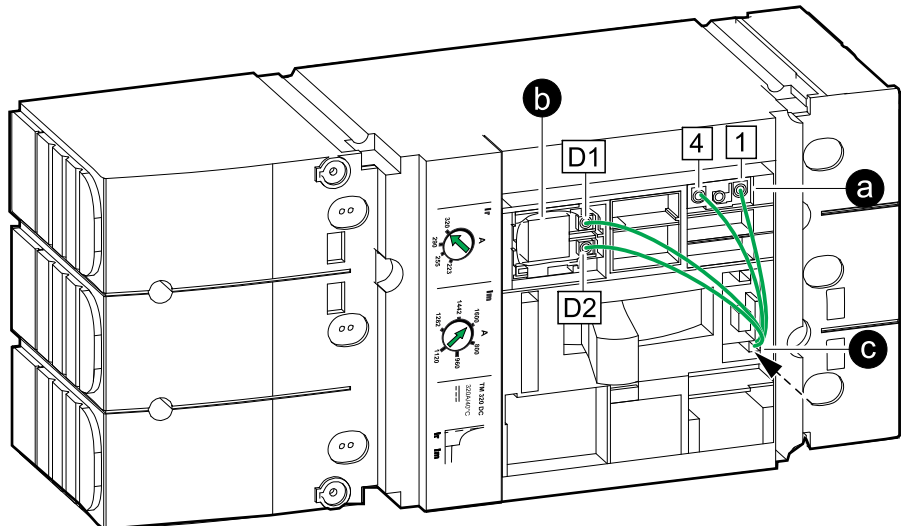
注: 电池温度传感器线缆属于 Class 2 和 SELV。Class 2 和 SELV 电路必须与初级电路双重隔离。



3. 取下电池断路器的盖板。

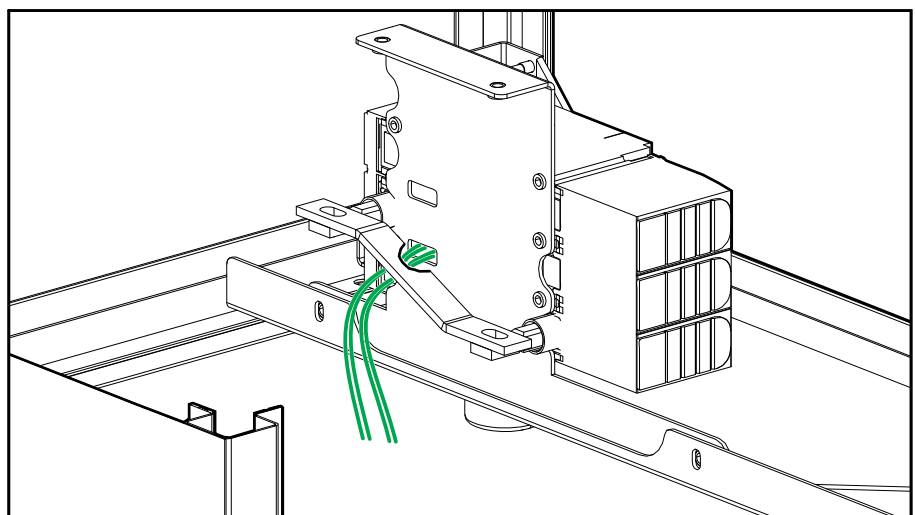
4. 将信号线连接至电池断路器 :

- a. 将信号线连接至辅助开关。
- b. 将信号线连接至欠压跳闸线圈。
- c. 将信号线从电池断路器底部开口穿出。



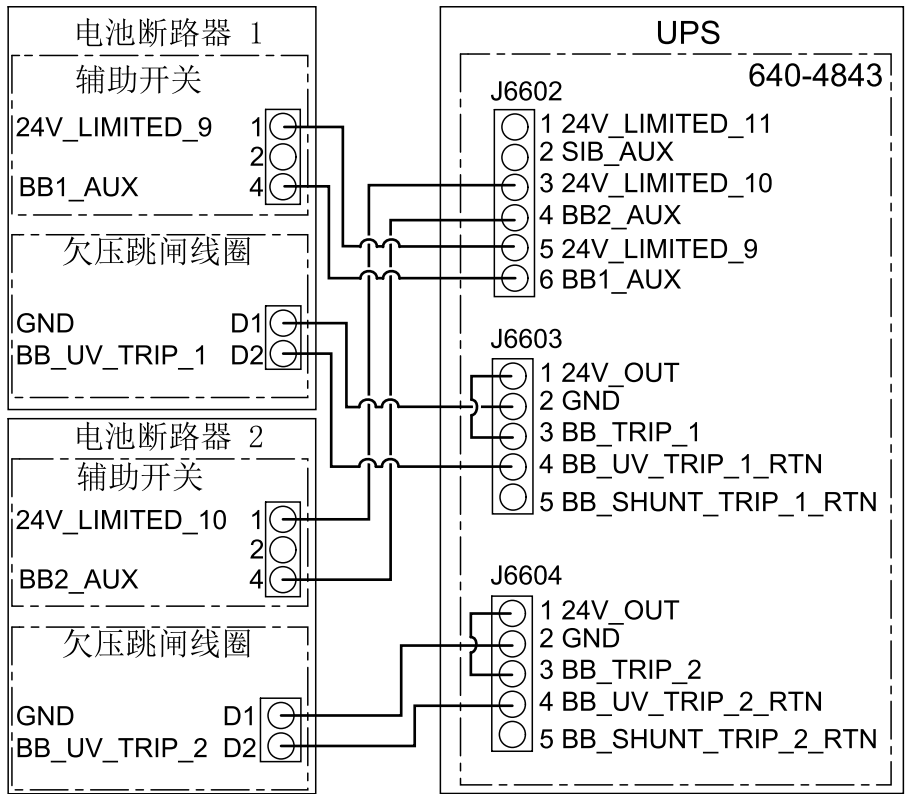
5. 将信号线从电池断路器后通过标准电池柜底部穿出。

电池断路器背面视图



6. 重新装回电池断路器的盖板。

7. 如下图所示，连接 UPS 内的信号线。



将信号线连接至 Galaxy VL UPS

注: 将信号线与电源线分开敷设以确保充分隔离。

注: 使用双重隔离的信号线。信号线的额定值必须至少为 600 V。

1. 在标准电池柜的顶部安装 UPS 随附的温度传感器 0M-1160。

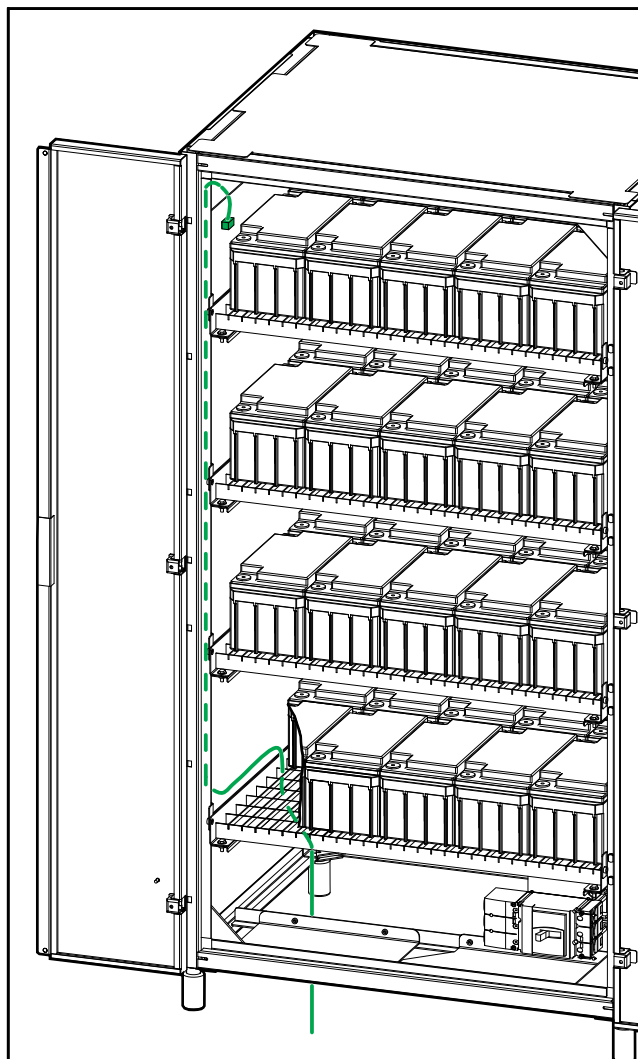
⚠️ ⚠️ 警告

小心火灾

如上所述放置温度传感器，以确保正确的温度测量结果。

未按说明操作可能导致人身伤亡或设备损坏等严重后果。

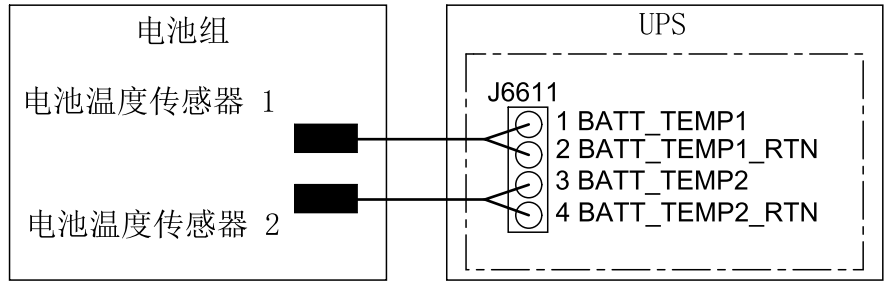
GVSCBC10A2、GVSCBC10B2



2. 将电池温度传感器线缆从标准电池柜底部接入并连接到 UPS (如图所示) 。

注: UPS 随附两个温度传感器。

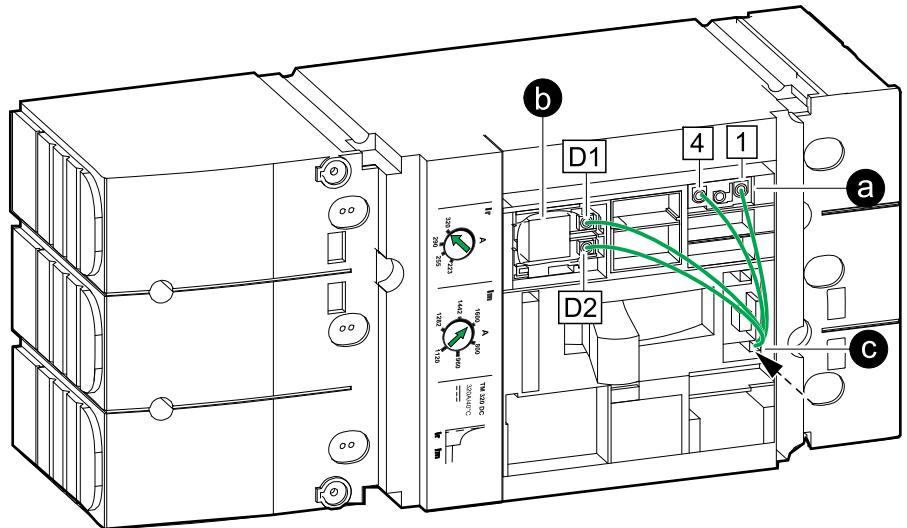
注: 电池温度传感器线缆属于属于 Class 2 和 SELV。Class 2 和 SELV 电路必须与初级电路双重隔离。



3. 取下电池断路器的盖板。

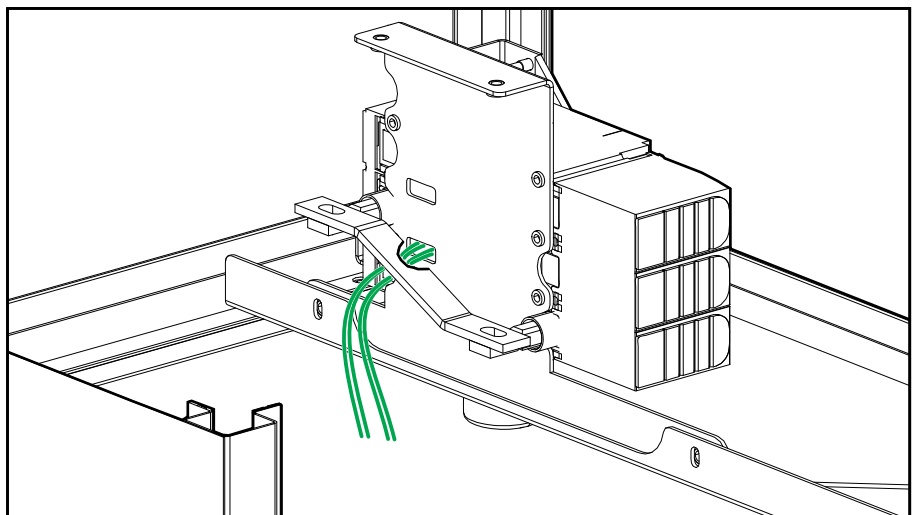
4. 将信号线连接至电池断路器：

- a. 将信号线连接至辅助开关。
- b. 将信号线连接至欠压跳闸线圈。
- c. 将信号线从电池断路器底部开口穿出。



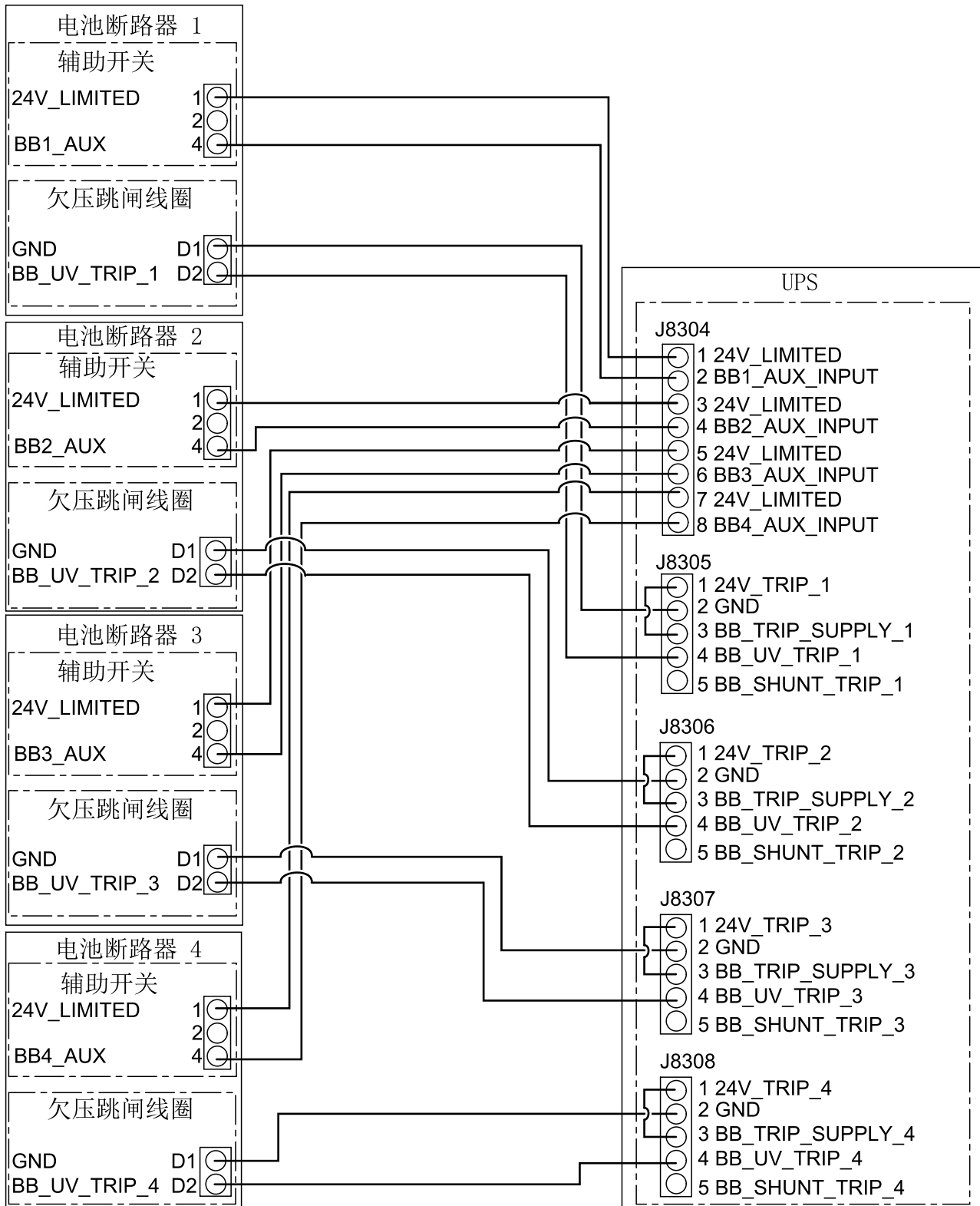
5. 将信号线从电池断路器后通过标准电池柜底部穿出。

电池断路器背面视图



6. 重新装回电池断路器的盖板。

7. 如下图所示，连接 UPS 内的信号线。



将信号线连接至 Easy UPS 3-Phase Modular

注: 将信号线与电源线分开敷设以确保充分隔离。

注: 使用双重隔离的信号线。信号线的额定值必须至少为 600 V。

1. 安装电池温度传感器 (须另购) 。

注: 温度传感器 (SP3OPT006) 是可选套件。

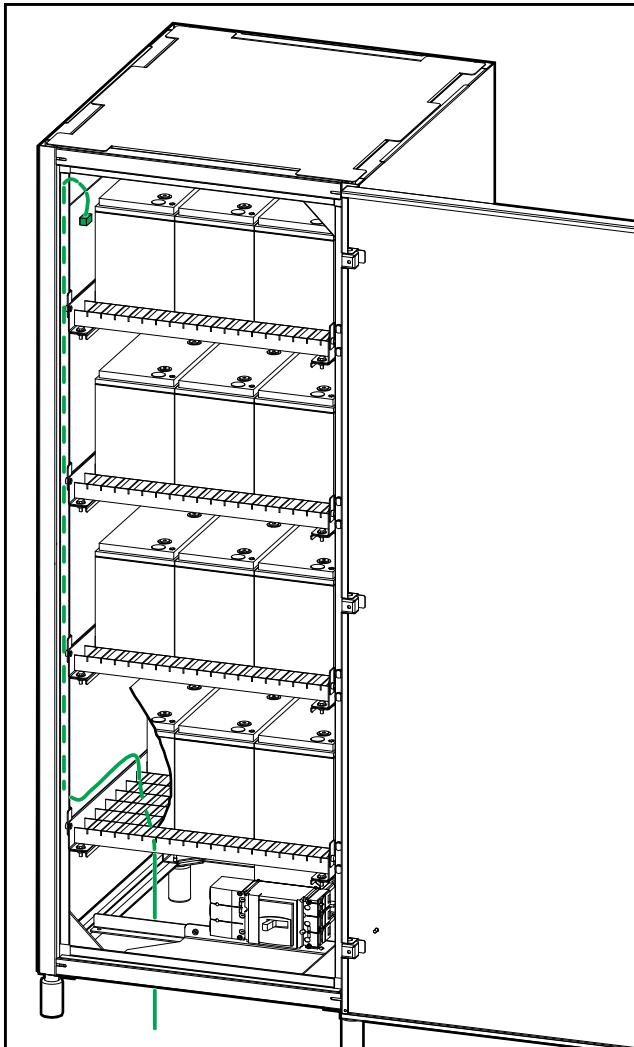
⚠️ ⚠️ 警告

小心火灾

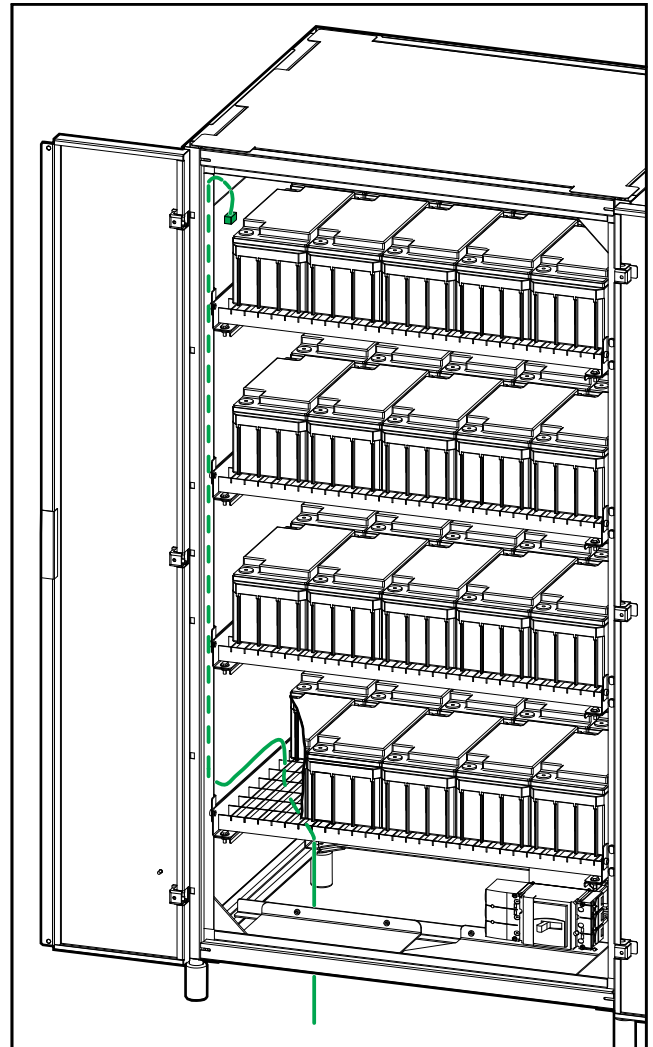
如上所述放置温度传感器，以确保正确的温度测量结果。

未按说明操作可能导致人身伤亡或设备损坏等严重后果。

GVSCBC7C、GVSCBC7D、GVSCBC7E

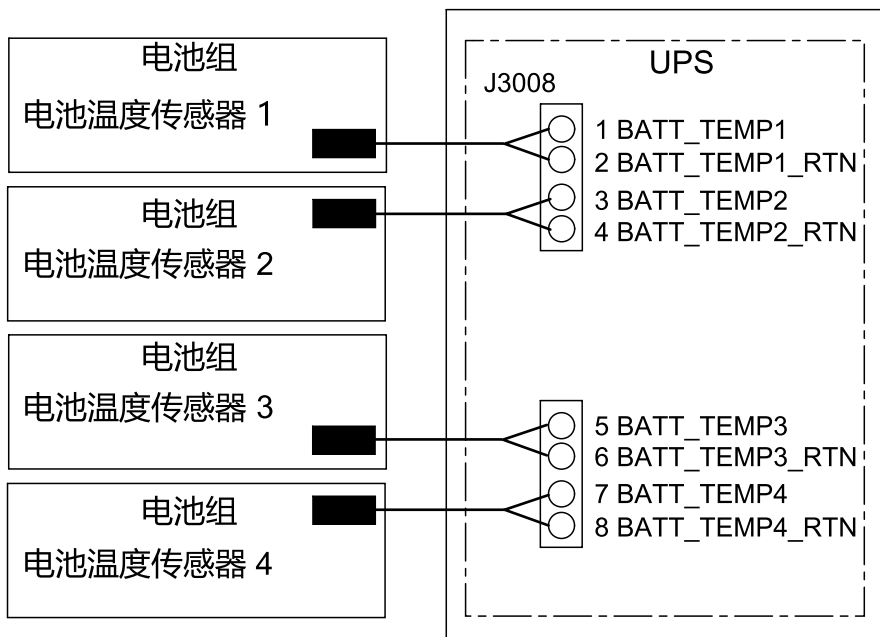


GVSCBC10A2、GVSCBC10B2



2. 将电池温度传感器线缆从标准电池柜底部接入并连接到 UPS (如图所示) 。

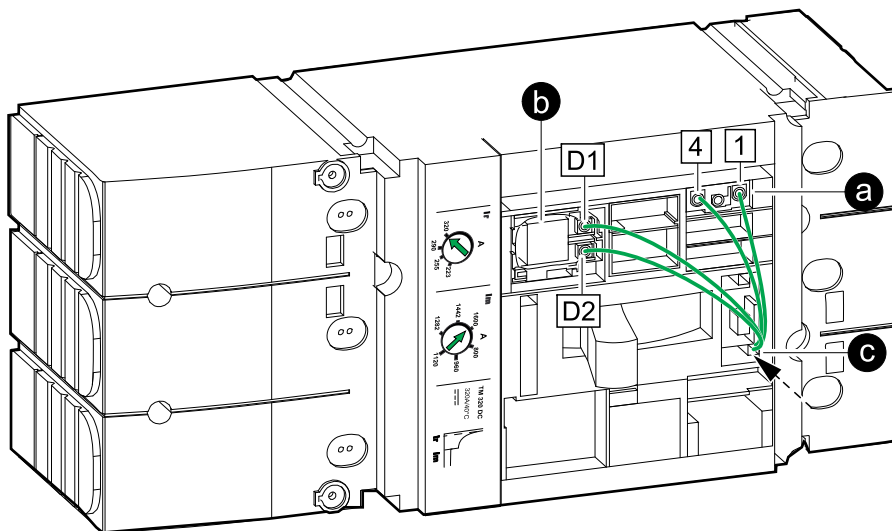
注: 电池温度传感器线缆属于属于 Class 2 和 SELV。Class 2 和 SELV 电路必须与初级电路双重隔离。



3. 取下电池断路器的盖板。

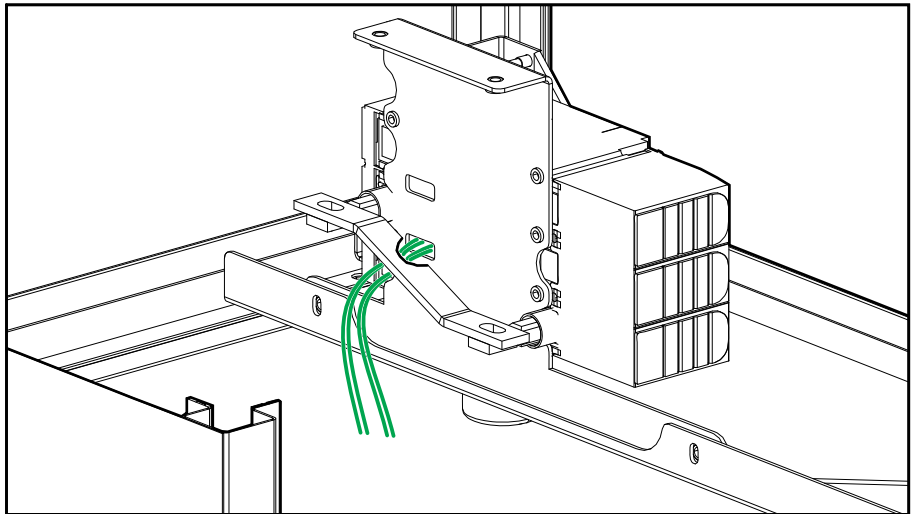
4. 将信号线连接至电池断路器：

- a. 将信号线连接至辅助开关。
- b. 将信号线连接至欠压跳闸线圈。
- c. 将信号线从电池断路器底部开口穿出。

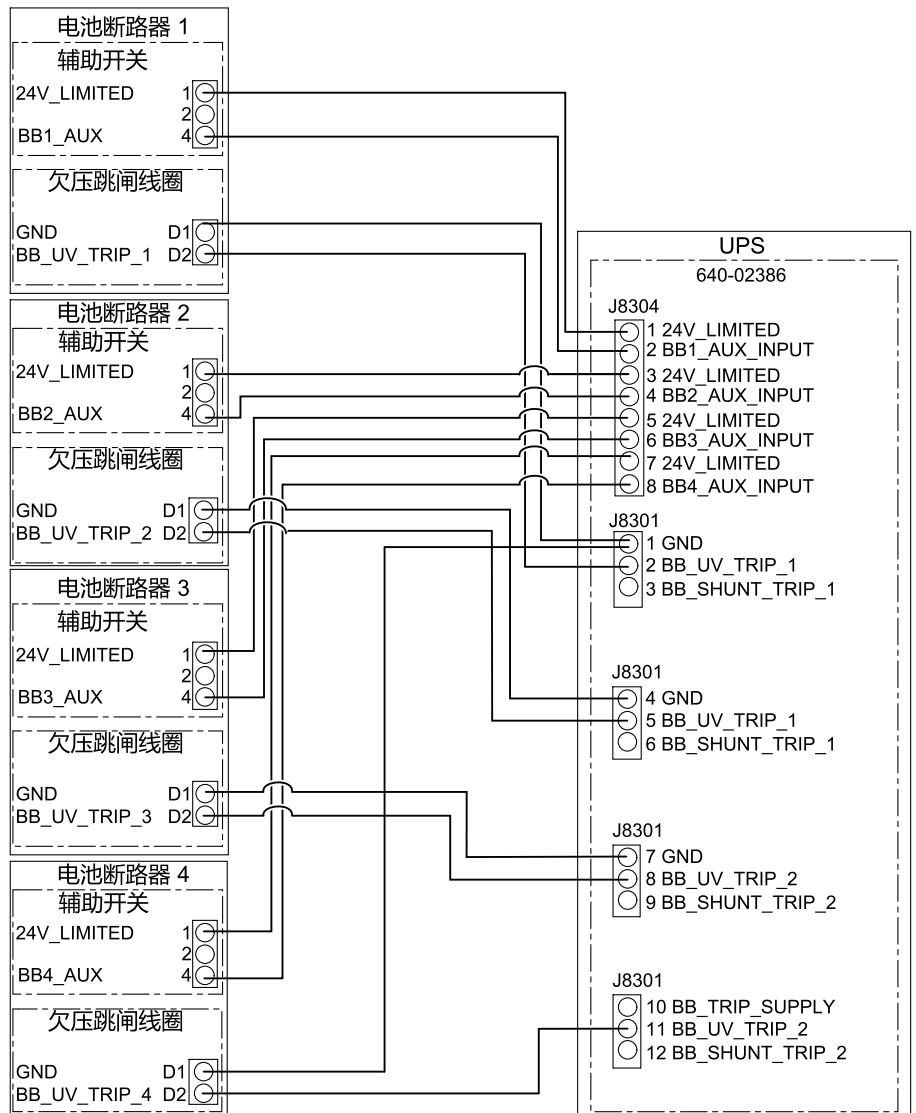


- 将信号线从电池断路器后通过标准电池柜底部穿出。

电池断路器背面视图



- 重新装回电池断路器的盖板。
- 如下图所示，连接 UPS 内的信号线。

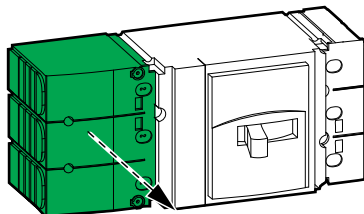


连接电源线

⚠ ⚠ 危险

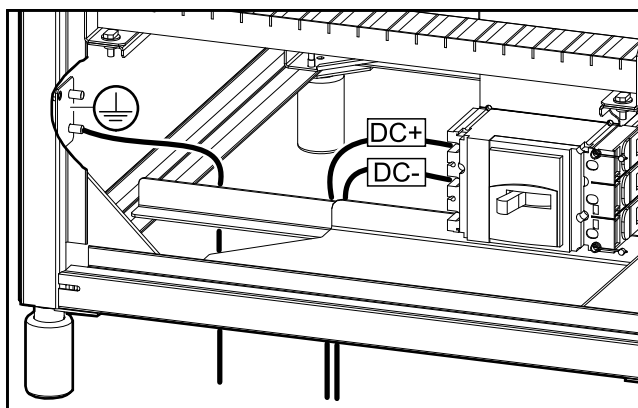
小心触电、爆炸或电弧
 请先关闭 UPS 的总电源，然后再将 DC 线缆和电池线连接到标准电池柜。
未按说明操作将导致人身伤亡等严重后果。

1. 从电池断路器左侧拆下接线端子盖板。

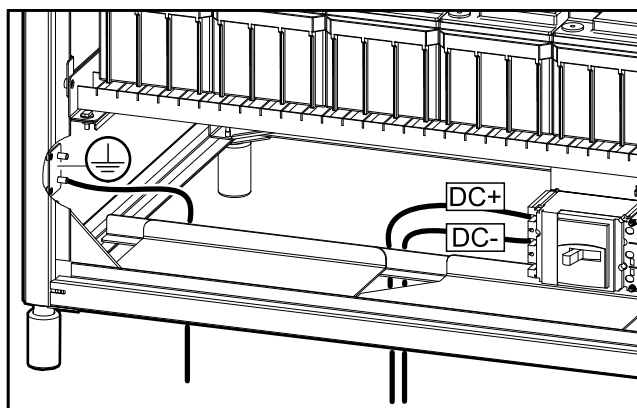


2. 将 PE 线缆从标准电池柜底部接入并与 PE 线缆连接。

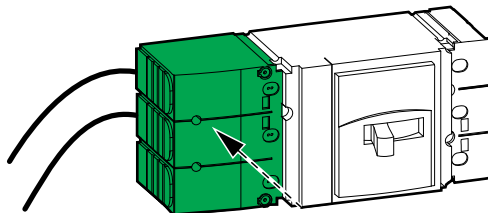
GVSCBC7C、GVSCBC7D、GVSCBC7E



GVSCBC10A2、GVSCBC10B2



3. 将 DC 线缆从标准电池柜底部接入并连接 DC 线缆 (DC+, DC-)。连接 DC 线缆时，请使用锁紧垫圈（需另购）。
4. 将接线端子盖板重新装回电池断路器左侧。



5. 重新装回断路器保护盖板。

6. 使用随附的铜排或线缆将标准电池柜中每块搁板上的电池互连，然后连接到电池断路器的右侧。请参阅标准电池柜前门内侧的接线示意图。

⚠⚠ 危险

小心触电、爆炸或电弧

电池可能产生触电危险和高强度短路电流。操作电池时，必须严格遵守以下注意事项：

- 请摘下手表、戒指或其它金属物件。
- 请使用带绝缘把手的工具。
- 戴上防护眼镜、手套和胶鞋。
- 请勿将工具或金属零件放在电池上。
- 在连接或断开电池接线端子之前，请断开充电电源。
- 确定电池是否因疏忽而接地。如果电池因疏忽而接地，移除接地。触碰接地电池的任何部分均可能导致触电或适中电流灼伤。在专业人员安装和维护过程中，如果将接地连接移除，即可减少触电危险（适用于无接地供电电路的设备和远程电池电源）。

未按说明操作将导致人身伤亡等严重后果。

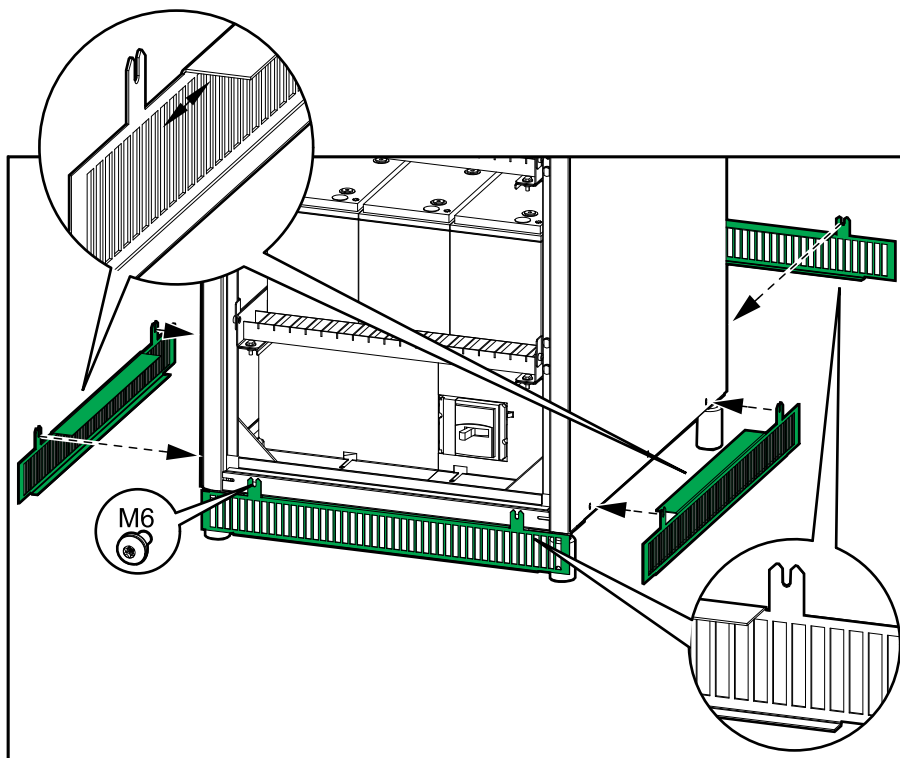
在产品上添加翻译的安全标签

产品上的安全标签原是英文和法文。现随产品提供翻译的安全标签。

1. 找到随产品所提供翻译的安全标签。
2. 在翻译的安全标签上查看 885-XXX 编号。
3. 在产品上找到与翻译的安全标签上相匹配的安全标签 - 查找 885-XXX 编号。
4. 将自己语言的替换用安全标签覆盖到产品现有的法语安全标签上。

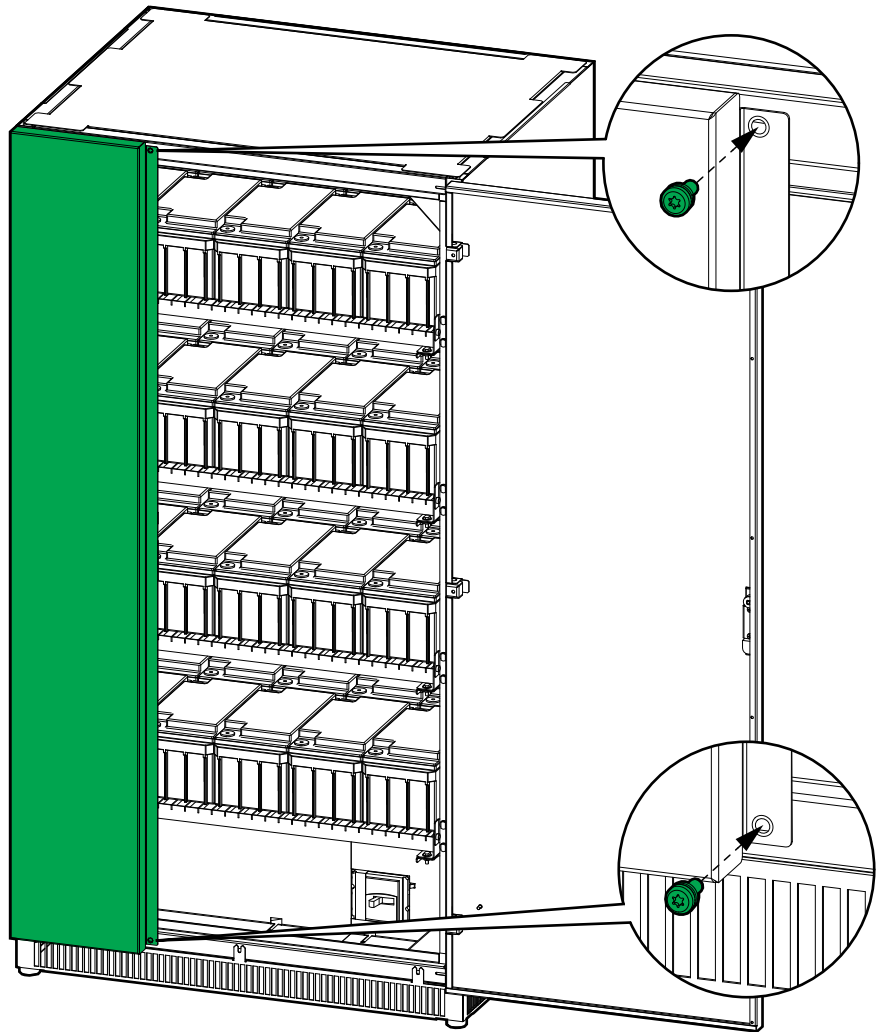
最终安装

1. 将随附的踢板安装在标准电池柜前后和左右两侧。



注: 拆下踢板时必须按照规定步骤拆除或移动标准电池柜。有关详细信息，请参见拆除标准电池柜或将其移至新位置, 33 页。

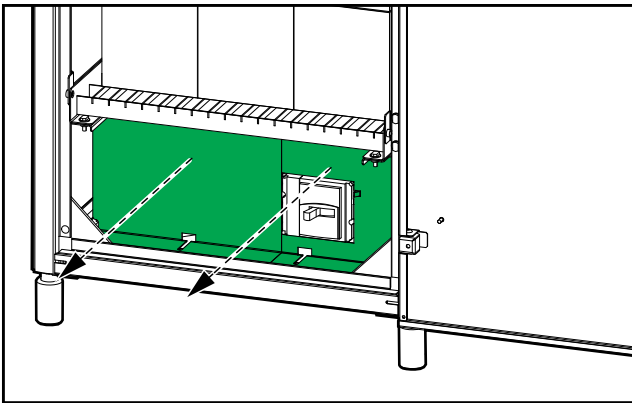
2. 关闭柜门。在 GVSCBC10A2 和 GVSCBC10B2 上，使用两个螺钉关闭左侧柜门。

GVSCBC10A2、GVSCBC10B2

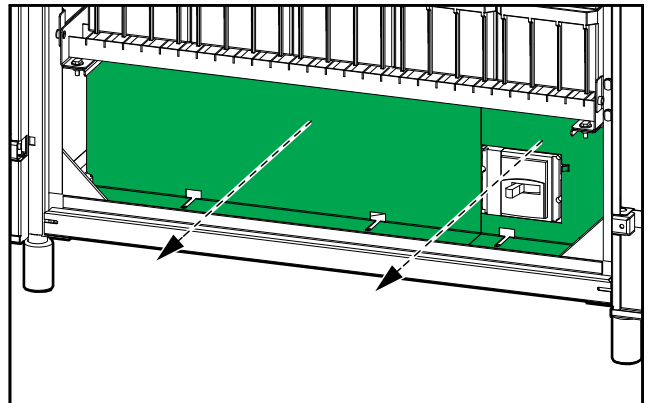
拆除标准电池柜或将其移至新位置

1. 打开柜门。在 GVSCBC10A2 和 GVSCBC10B2 上，拆下两个螺钉打开左侧柜门。
2. 断开电池断路器 (OFF 位置)。
3. 拆下断路器保护盖板。

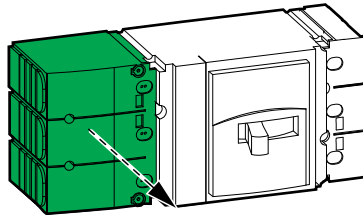
GVSCBC7C、GVSCBC7D、GVSCBC7E



GVSCBC10A2、GVSCBC10B2

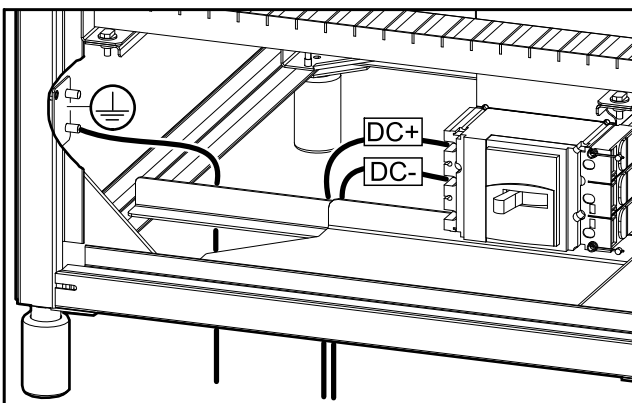


4. 从电池断路器左侧拆下接线端子盖板。

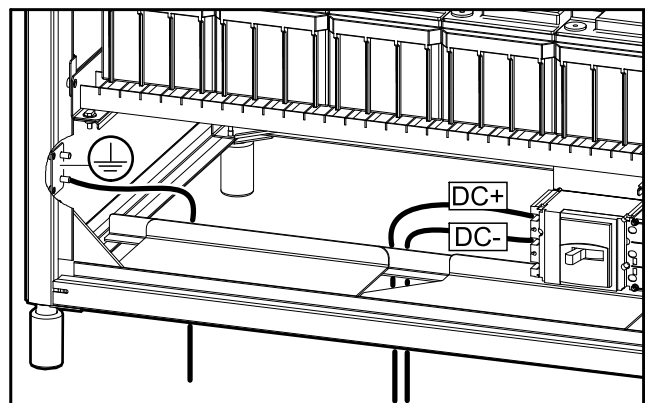


5. 断开并拆下电池断路器的 DC 线缆和 PE 线缆。

GVSCBC7C、GVSCBC7D、GVSCBC7E



GVSCBC10A2、GVSCBC10B2



- 断开并拆下每块搁板上电池之间的互联铜排或互联线缆。从电池断路器右侧断开并拆下电池线缆。请参阅标准电池柜前门内侧的接线示意图。

⚠️⚠️ 危险

小心触电、爆炸或电弧

电池可能产生触电危险和高强度短路电流。操作电池时，必须严格遵守以下注意事项：

- 请摘下手表、戒指或其它金属物件。
- 请使用带绝缘把手的工具。
- 戴上防护眼镜、手套和胶鞋。
- 请勿将工具或金属零件放在电池上。
- 在连接或断开电池接线端子之前，请断开充电电源。
- 确定电池是否因疏忽而接地。如果电池因疏忽而接地，移除接地。触碰接地电池的任何部分均可能导致触电或适中电流灼伤。在专业人员安装和维护过程中，如果将接地连接移除，即可减少触电危险（适用于无接地供电电路的设备和远程电池电源）。

未按说明操作将导致人身伤亡等严重后果。

- 拆下搁板上的电池。酌情回收或重复利用电池。

⚠️⚠️ 危险

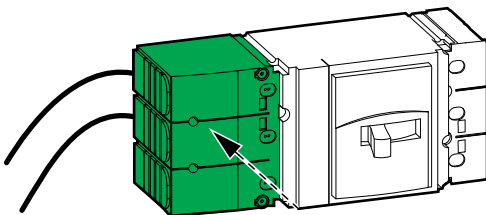
小心触电、爆炸或电弧

维修电池时仅可由熟悉电池的合格人员进行或在其监督下进行，且需要谨慎小心。切勿让无资质的人员操作电池。

- 正确回收利用铅酸电池。电池含有铅和稀硫酸。
- 处理电池时遵守相关国家/地区和地方法规。

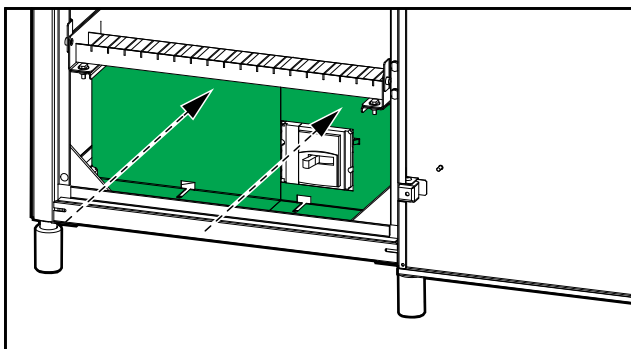
未按说明操作将导致人身伤亡等严重后果。

- 重新装回电池断路器左侧的接线端子盖板。

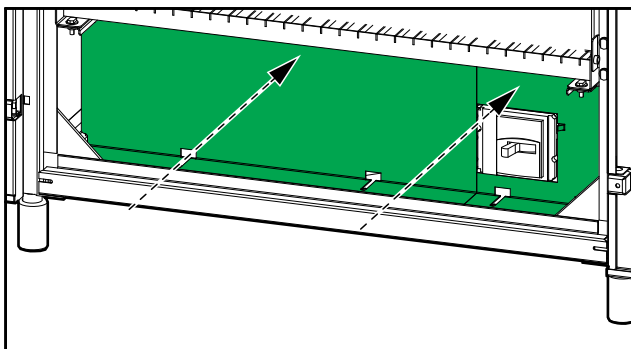


- 断开并拆下标准电池柜的所有信号线。
- 重新装回断路器保护盖板。

GVSCBC7C、GVSCBC7D、GVSCBC7E

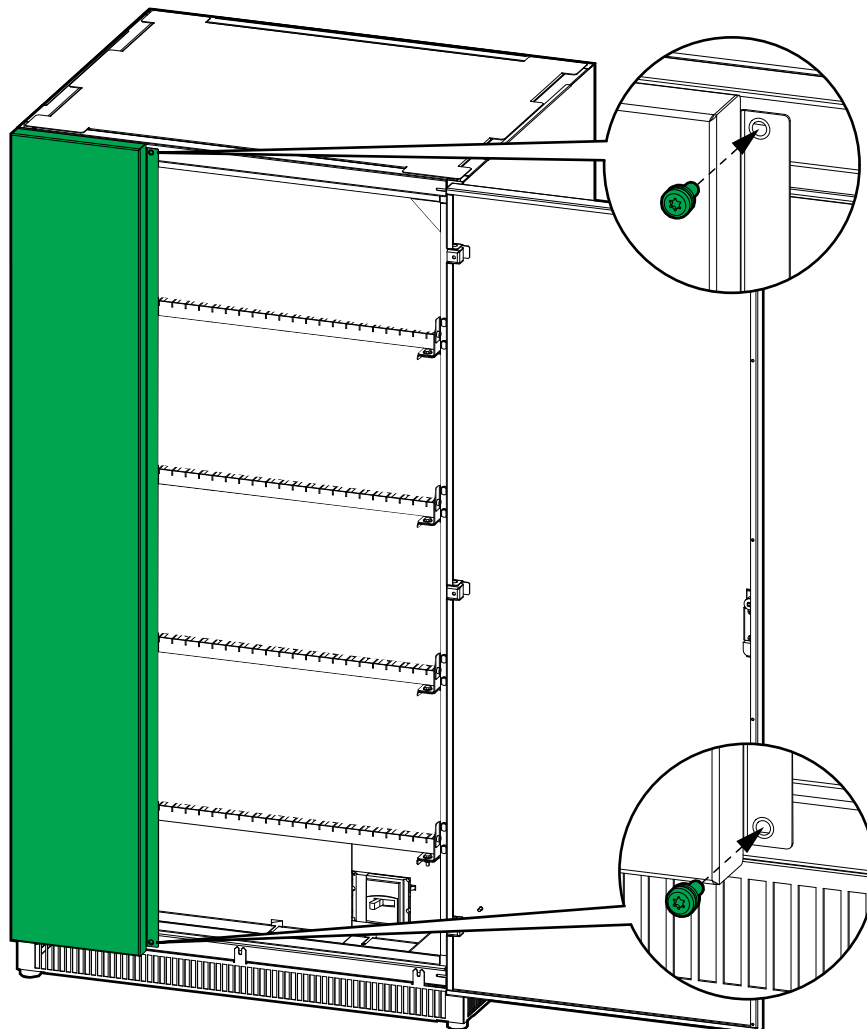


GVSCBC10A2、GVSCBC10B2



11. 关闭柜门。在 GVSCBC10A2 和 GVSCBC10B2 上，使用两个螺钉关闭左侧柜门。

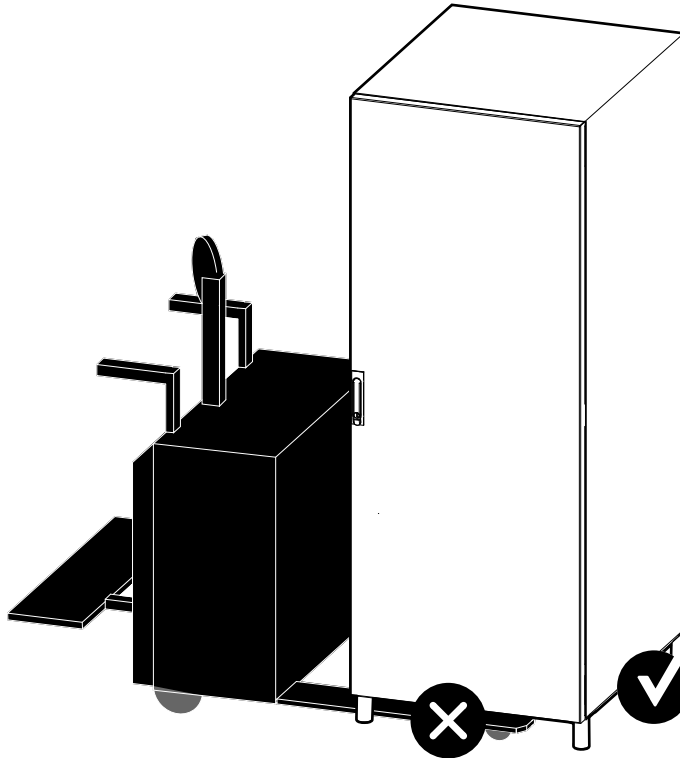
GVSCBC10A2、GVSCBC10B2



12. 拆下标准电池柜前后和左右两侧的踢板。

13. 使用托盘车从左侧或右侧托起标准电池柜。

▲ 警告
<p>当心倾倒</p> <ul style="list-style-type: none">• 切勿使用叉车托起机柜。请使用托盘车。• 切勿从前面或后面托起机柜。从左侧或右侧托起。 <p>未按说明操作可能导致人身伤亡或设备损坏等严重后果。</p>



14. 执行以下操作之一：
- 拆除标准电池柜，或
 - 将标准电池柜移至新位置进行安装。
15. **仅适用于在新位置安装标准电池柜：**将标准电池柜移至新位置后重新装回其中电池。按照安装手册安装电池互联、信号线、电源线等。有关安装概述，请参阅安装步骤, 17 页。

施耐德电气
35 rue Joseph Monier
92500 Rueil Malmaison
France

+ 33 (0) 1 41 29 70 00



* 9 9 0 - 5 9 1 3 D - 0 3 7 *

由于各种标准、规范和设计不时变更，请索取对本出版物中给出的信息的确认。

©2018 – 2022 施耐德电气. 版权所有

990-5913D-037